

Course Book outline 2021 /2022

First introduction to the subject

1. Language and Translation

Some basic related terms and notions

2. Translation / the definition by :

. Catford , Nida , Savory , Newmark , Al-kalussi , and others.

. what does the term translation entail or involve ?

3. Historical background of the term ' Translation ';

. in Europe , in early Islamic period , in the Arab world , in Kurdistan.

4. Translation types

. written Translation

. oral Translation (At sight translation , consecutive translation , interpreting.

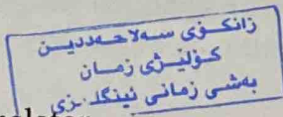
5. literal and Free translation .

6. Methods of translation

(Translation theories)

. semantic Translation

. communicative Translation



7.The qualification of a good translator.

8. Translation as a branch of applied linguistics.

9.Translation , simultaneous translation , and interpreting .

10. The qualification of a good interpreter.

11. Translation problems and difficulties

. Linguistic problems.

. cultural problem .

12. An evaluation test of what have been given through out the course of the study.